

编者的话

脚车好手阿姆斯特朗最近第六度赢得法国脚车大赛的冠军荣衔。很难想象八年前，他因为患上睾丸癌而要接受化疗，为生命挣扎求存。今天很多癌症患者都得以生存，我们会在“幸存者的世界”专栏中介绍这些幸存者如何找到力量。我们也会在“健康焦点”中讲解一些有关头颈部癌症与鼻咽癌的疗法和副作用。肺癌和头颈部的癌症都和吸烟有关联。帮助吸烟者戒烟，对他们的健康和经济都有很大的帮助。虽然估计有七成的吸烟者有意戒烟，不过只有很少数的人成功戒掉烟瘾（每年 2.5%）。我们在“药箱”中介绍一些戒烟的策略。如果你身边的朋友或亲人想要戒烟，请多鼓励他们，你的帮助会有很大的收获。祝阅读愉快。

翁子祥医生撰